

NAME

<https://www.youtube.com/watch?v=rsEUM6zDPgs>

DATE

May 3, 2020

DURATION

4m 58s

START OF TRANSCRIPT**[00:00:00]**

Dans cette vidéo,

[00:00:01]

Je veux expliquer comment apprendre une langue avec des vidéos YouTube.

[00:00:05]

Et comment le faire efficacement.

[00:00:07]

Alors si tu es ici,

[00:00:09]

Je suis sûr que tu passes du temps à regarder des vidéos d'apprentissage des langues.

[00:00:13]

Et des vidéos sur les langues sur YouTube.

[00:00:16]

Ce qui est intéressant,

[00:00:17]

c'est les vidéos qui sont dans la langue que tu veux apprendre.

[00:00:20]

et En fait,

[00:00:21]

C'est une ressource exceptionnelle.

[00:00:23]

Pourquoi?

[00:00:24]

Parce qu'en fait, elles parlent de choses qui sont intéressantes.

[00:00:27]

Mais aussi, euhm le ton des vidéos YouTube est souvent informel,

[00:00:32]

Tu le sais bien, si tu me suis.

[00:00:35]

Et permet de mieux comprendre comment les natifs utilisent réellement la langue,

[00:00:40]

Alors pour vraiment apprendre efficacement avec des vidéos YouTube,

[00:00:43]

Il suffit pas simplement de se faire une playlist avec je ne sais pas, vidéos en coréen.

[00:00:47]

Et d'en regarder plein sans rien comprendre.

[00:00:49]

En fait, ça, c'est de l'apprentissage euh de de ...

[00:00:53]

Pratiques de compréhension qui est pas très efficace.

[00:00:56]

La première raison, c'est que c'est très difficile à quantifier.

[00:00:59]

Si tu regardes 100 vidéos, on va dire 100 minutes,

[00:01:02]

On va dire une heure de vidéo.

[00:01:04]

Et que tu sais pas vraiment ce que t'as appris.

[00:01:07]

C'est à dire que si tu les regarde encore,

[00:01:08]

Tu sais pas trop ce qui est nouveau,

[00:01:10]

Tu sais pas trop ce que tu maîtrises,

[00:01:11]

Tu vas pas avoir la sensation d'avancer.

[00:01:13]

Et surtout, est ce que tu avances réellement?

[00:01:15]

Est ce que tu apprends réellement, juste en regardant des choses,

[00:01:18]

En fait Souvent, tu vas retrouver les mêmes mots.

[00:01:20]

Donc, tu vas peut être te dire : "ah cette expression revient souvent.

[00:01:23]

Ça peut vouloir dire bonjour, au revoir".

[00:01:25]

Tout ce qui est au milieu...

[00:01:26]

À moins d'avoir une vidéo très visuelle, ça va être difficile, euh.

[00:01:30]

de vraiment apprendre du vocabulaire efficacement,

[00:01:33]

Alors ce que je te conseille.

[00:01:34]

En fait, pour apprendre avec des vidéos YouTube efficacement,

[00:01:38]

C'est de trouver des vidéos où tu as des sous titres dans la langue. Si possible, c'est le mieux.

[00:01:43]

Et des traductions.

[00:01:45]

En fait, ce que tu vas faire,

[00:01:46]

C'est au lieu de passer sur plein de vidéos,

[00:01:48]

Tu vas travailler une vidéo à la fois.

[00:01:50]

Et c'est ce que j'ai fait quand j'ai appris euh le chinois.

[00:01:53]

J'ai pris euh une vidéo, que j'ai décortiquée,

[00:01:56]

Donc Phrase par phrase : Qu'est ce qu'il dit ...

[00:01:58]

et apprendre toutes les petites choses de grammaire.

[00:02:00]

Ça vaut vraiment le coup hein? toute ...

[00:02:01]

De ...vraiment comprendre pourquoi cette phrase à tel moment.

[00:02:04]

Et ensuite?

[00:02:05]

Eh ben, tu peux, euh ...

[00:02:07]

tu peux t'entraîner avec la vidéo, pour écouter la vidéo et te rappeler de ce qui est dit.

[00:02:13]

Ça va te rendre extrêmement familier avec cette vidéo.

[00:02:16]

Et en fait, ce qui est magique,

[00:02:17]

C'est qu'après un peu de temps ...

[00:02:19]

... d'avoir travaillé le script et d'avoir travaillé la vidéo, de l'écouter beaucoup de fois.

[00:02:22]

Et de se souvenir de ce qu'elle veut ..., ce que ça veut dire ...,

[00:02:24]

Tu vas pouvoir regarder la vidéo à vitesse normale et tu comprendras tout.

[00:02:29]

Et en fait, ton niveau de compréhension sera au delà de juste : " Quel mot veut dire quoi?"

[00:02:33]

C'est à dire que tu sauras associer (à) un contexte, une intonation?

[00:02:37]

Il y a des expressions qui se disent euh avec une intonation particulière,

[00:02:42]

Par exemple: euh ... "Arrête, tu me soule",

[00:02:45]

Ça n'se dit pas avec cette s'attendent à la voir juste à l'écrit,

[00:02:49]

Ça va pas t'aider beaucoup à comprendre comment les Français utilisent cette expression.

[00:02:52]

Par exemple,

[00:02:53]

Alors que dans une vidéo, c'est:

[00:02:54]

"Arrête, mais tu me soule là!"

[00:02:56]

Et donc... on voit que il y a en plus des mots naturellement qui viennent,

[00:02:58]

genre *mais* tu me soule *là*, qui sont très difficiles à mettre dans une méthode de langue.

[00:03:03]

Et à vraiment apprendre dans un contexte.

[00:03:05]

Donc, tu prends la vidéo, tu décortiques,

[00:03:08]

Tu apprends chaque phrase,

[00:03:09]

Tu peux regarder des dictionnaires, tout ça ...

[00:03:11]

demande à un prof qu'est ce que ça veut dire vraiment?

[00:03:14]

Le prof va dire:

[00:03:15]

"ah oui mais faut pas parler comme ça, hein".

[00:03:17]

Tu t'en fous,

[00:03:17]

Tu veux parler comme un natif,

[00:03:18]

Tu fais les mêmes erreurs,

[00:03:19]

Tu fais les mêmes, les mêmes erreurs de grammaire,

[00:03:21]

Le même jargon, le (la) même façon de parler qu'un natif.

[00:03:24]

C'est comme ça que tu veux parler donc ...

[00:03:26]

Tu apprends la vidéo, euh ... euh ... euh ... aaahm

[00:03:32]

je ne vais pas monter.

[00:03:34]

Je ne vais pas faire de coupure.

[00:03:35]

Je déteste faire du montage,

[00:03:36]

Donc tu apprends la vidéo en entier.

[00:03:40]

Comme ça. Donc j'ai fait ça avec le chinois.

[00:03:42]

Et en fait, c'est vraiment impressionnant euh

[00:03:45]

parce que, ben, tu... Tu te retrouves à avoir une vidéo d'un coup.

[00:03:48]

Qui est extrêmement compréhensible pour toi,

[00:03:51]

Alors que euh ... deux semaines avant, c'était incompréhensible.

[00:03:54]

Et ensuite, si tu regardes des vidéos qui partagent le même sujet,

[00:03:58]

Tu peux continuer à faire ça et ça va être de plus en plus facile.

[00:04:00]

Et au bout d'un moment,

[00:04:01]

Tu pourras réellement regarder des vidéos sans sous titres en comprenant tout.

[00:04:04]

Parce qu'en fait, si tu regardes des vidéos sur la même thématique,

[00:04:06]

Tu vas voir que le même vocabulaire est utilisé,

[00:04:09]

Le (la) même façon de communiquer est utilisée.

[00:04:11]

Donc, tu vas pouvoir devenir très familier avec ces choses là.

[00:04:14]

Ensuite, la deuxième étape va être pour toi,

[00:04:16]

Et ben, d'apprendre à parler de la même façon, donc

[00:04:18]

C'est à dire dans des conversations.

[00:04:20]

Tu vas pouvoir utiliser les mêmes expressions.

[00:04:22]

Donc voilà, YouTube est une très bonne ressource,

[00:04:24]

En fait, en conclusion, j'aimerais dire que la vraie limitation,

[00:04:27]

C'est que c'est difficile de trouver des vidéos YouTube où il y ait des sous titres dans les deux langues.

[00:04:33]

Ça reste encore un truc qui n'existe pas trop.

[00:04:35]

Heureusement, il y a une traduction automatique qui aide un peu.

[00:04:38]

Et après, ce qui est un peu ennuyeux,

[00:04:39]

C'est de voir décomposer toute la vidéo YouTube.

[00:04:42]

Il faut une certaine patience.

[00:04:43]

On a souvent envie de passer à autre chose rapidement.

[00:04:45]

C'est un peu du travail, donc ça reste proactif.

[00:04:48]

Voilà, c'est tout pour cette vidéo, je te dis à bientôt.

[00:04:51]

Dans une autre vidéo, (où) on parlera peut être de vidéos, sur les vidéos.

[00:04:57]

Salut! Et abonne toi!

END OF TRANSCRIPT



Automated transcription by Sonix
www.sonix.ai